



,Gæča, son boatta balvaignim, ja juokke čalbme galgga su oaidnet, maidai si guðek læk su čadarettim.“

Nr. 14. 19ad jakkegoerdde.

Korsfjordast 30ad juli 1917.

Redaktør: Henr. Olsen.

Gæča dam Ibmel labba gutte mailme suddo guodda.

(Joh. 1, 29).

Dat læ bagjel buok čabba ja jedditatte sardne Kristus min bæstamek birra; mi æp sate dam čilgget saniguim æpge olatet jurdagin. Dam nubbe ællemest sattep mi buok agalašvuodast avvoret ja illødet daina atte Ibmel bardne læ vuoledam ječas nult čiegnalet ja valddam mu suddoid su olgides ala, ja i aivefal mu, mutto obba mailme, gidda Adam rajest dam manjemus olbmu. Su varaines lœ son dakkam lonastusa, gillam ja jabmam, vai mon gallgam læt suddotaga ja oažžot agalaš ællem ja audogasvuoda.

Damditī čajeta Johannes mat-tajegjidasas dam Jabba ja cækka: Aigokgo don diettet gosa mailme suddok læ bigjum? Ale gæča gal Moses laki, alege viega bærgalaga lusa, dastgo dobbe don gavnak suddoid ja dubmitusa. Mutto aigokgo don diettet ja gavduat dam saje, gosa mailme suddok læ erit-valddjuvvum ja duššendakkujuvvum, de mærkaš atte Ibmel lœ buok min suddoid gidditam russi ja bigjam daid dam labba čielge ala. Labba læ son mærredam danen atte dat galgai guoddet obba mailme suddo.

Dam giela bokte galgga juokke kristalaš buok ovtagoerddanvuoda siste læt čuožžovaš ige diktet ječas jorraluvvnt. Dat læ vuoddodus obba dam kristalaš oapatussi; dat gutte osko, læ kristalaš, dat gutte i osko, i læk kristalaš.

Dat læ juo čielggaset celkku-

juvvum: Dat læ dat Ibmel labbes gutte mailme suddo guodda, ja tævsta læ Ibmel sadne, ige min sadne daihe gavnatus atte Ibmel damditi lœ njuovvam dam labba, ja atte labbes jegolašvuodast ače vuostai læ valddam buok mailme suddo ječas ala. Mutto mailbme i dato dovdastet daina, dat i dato udnot dam rakis labbai dam gudne atte mi aivestassi šaddap audogassan dainago son guddi suddo-dæmek. Mailbme datto læt juoga, ja made æmbo suddoid dat datto soabatet, dade værrabun dat dakka. Dastgo olgobælde dam labba i addujuvvu mikkege æra suddosoabat-egid. Ibmel i dato diettet mai-dege æraid.

(Luther).

Kristus aivestassi
satta bagjeluottet suddo ja min jes-datolašvuoda.

Buok min jurddágak galggek dam-diti jorraladdat su birra.

Sudnji galgga læt min datto ašdu-juvvum.

Su ala aivestassi galgga min vaibmo dorvastet ječas.

Dalle son aiggo šaddat min ællem agjag, gost visesvuotta, fabmo ja rakisuotta olgusgolgga min bæivalaš ællem darbašebmai.

Gæidno rafhai.

Jos don aigok gavdnat rafhe Ibmelin, de mana dam lagamus gæinost Jesus ruosa lusa. Dovdast gu-nalazat du suddod Ibmelii nuftgo dat guoratalle duollar, ja rokkadala atte Ibmel ječas rakis barne vara diti but-testa du buok suddost.

Dat læ gæidno duotta ja bistevasš rafhai Ibmelin.

Atestusak buoccovuoda bokte.

Don gutte logak dai linjaid, dai-dak læt okta sin særvest, gutte læk »adnujuvvum væran« guoddet erino-uaš ruosä, go don buoccovuoda bokte læk eritčulldum ustebin ja boatteai-gest. Ja daidda vela nuoravuoda čab-bamus aigest. Du čuvvigs boatteai-ge arvvalusak læ nubbastuvvam »gaiko-duvvum palman«. Job. 17, 11. Dat »maistalatte« læ »dakkam aldsesis soa-jaid« ja mannam su geidnisis, ja dat »laittedatte« læ valddam dam saje. Dat maid don savvek olatet, læ mols-sujuvvum daina mast son savvek erit-vælttat. Dam sagjai go don galggek oažžot du nuoravuoda niegoidad olla-suuvut, læ dak dal cuvkkijuuvvum ale-lassi. Siskabælde dam njællja sene fertik don vællat ja dovddat du »gas-kadægje bakčasid«. Job 40, 17. Du oudeš ustebak ja oappasak læ gukken dust erit. Job 19, 13—14. Don læk buocalvasa bokte šaddam »fuodnen si-gjidi. Don læk sisagiddijuuvvum, ikge bæsa olgus«. Salm. 88, 9. Ja dat orro læme æmbo go don satak guoddet ja gillat. Ja dat daidda vela læt nuft atte don gađaštak æraidi, guðek dain sæmna aigest læk dærvyas, ja vaid-dalak du vaimostad: »Moft galgga dalle dasa gævvat?« Joh. 21, 21. Gal-gamgo mon gillat dam boddo go cerak læ »givsitaga«? Galgamgo mon læt sisagiddijuuvvum dam boddo go ærak ožžuk mannat birrasin? Galgamgo mon læt vœketæbme ja vaivas dam boddo go ærak sattet væketet ječasok ja suittek maid si darbašek.

Mutto læge daddeke ja skad, rakis gjallægje ustebam, ja alege bakkod:

»Mast boatta dat atte dak oudeb bæivek legje buoreb go dalaš? Dastgo ik vises vuodast jøra don da in.« Sard. 7, 10. Guoratala dam sagjai dai bævtalaš sanid: »Maid mon dagam, dam i kibmerd don dal; mutto don galgak arvvedet dam manqel.« Joh. 13, 7.

Gi cækka dai sanid: Maid mon dagam j.n.v.? Igo dat læk Jesus?

Øðða jurda bagjana bajas du vaimost, go don oažok oaidnet atte dat læ Jesus gi læ dolvodam du nuft. Juoga aibas oðas maid don ik læm guoratallam. Don læk jurdašam naft: Jos dat ja duot lifci læm æra lakai, de lifcim inon dærvæs. Jos mon juo algost lifcim boattam buoreb doaktar lusa, de dat i lifci mannam nuft.

Mutto dal læk don ožgom oaidnet juoga æra, namalassi atte dat læ Ibmel gutte læ dolvodam du nuft. Ja i dat læk damditi atte son datto don galgak gillat baha æmbogo ærak, mutto dainago don læk maysolaš sučalmioudast ja saggarakistuvvum bestujubmai. Es. 43, 4.

Gal vœgja læt atte don læk vajaldattam du Ibmelad ja vagjølik hæjos balggai mielde. Ja mi lifci loappan saddrum? Dat čuožžo čallujuvvum atte buokak guðek vajaldattek Hærra galggek gaiddat jabmiriki. Salm. 9, 18.

Ja dam oini Ibmel buorebut go don jes. Mutto su rakisvuodastes i sattam son gukkeb gierddat oaidnet du mannamen ječad hævvanaeme guvllui. Ja damditi valdi son du dam lakai »sieranassi« ja »bijai mæccai«, vai son erinoamas lakai oažoi sarnonet duina usteblažat (Hos. 2, 14), ja cækket dudnji atte i son dato oktage mist galgalažput, mutto atte buokak dakkek jorggalusa ja šaddek bestujuvvut. Ja dat dakka du illoj ja roakkadvutti.

Ouddalgo dat oppjuvvu, œp mi šadda olles duttavaža ja likkolaža, ja dainago mi læj ježaldamek jedditus-taga. Son gi bagad fertte maidai jeddit; son gi sarjeda fertte maidai čadnat; son gi časka fertte maidai dalkodet; son gi jameta fertte maidai ællendakkat; son gi vuolasdædda fertte maidai bajedet. Job 5, 18; 1 Sam. 2, 6, 7. Dastgo dam alemužast bottek sikke dak bahas ja buorre dingak. Vädd. 3, 38. Son læ dat gutte rakađuovga ja siydned sævdnjadasa, gutte dakka rafhe ja siydned likkotesvuoda;

son, Hærra, dakka buok dam. Es. 45, 7.

Mi galggap boattet dasa atte mi oskop i mikkege daptava muðo go dat boatta Hærrast. Amos 3, 6. Dastgo muðoi sattep mi farga jurdašet atte min bæivek oadnaluvvek dam davda bokte. Mutto dat lekus gukken erit. »Ibmel giedast læ min aigek.« Salm. 31, 6. Min bæivek læ mærreduvvum, min manoi lokko asatuvvum Ibmelest.« Job 14, 5. »Su girjai šadde dak buok bajasčallujuvvut, dak bæivek mik šadde mærreduvvut, go i oktage daina læm velā boattam.« Salm. 139, 16. »Jadam raje maid son læ mærredam, i sate oktage bagjellavkkit.« Job 14, 5.

Mutto nuft burist go buok bæivek læ lokkujuvvum, læ maidai atestusak algost mærreduvvum ja lokkujuvvum Ibmelest. Salm. 56, 9. »Dastgo son oaidna hæðe ja morras bigjam diti daid su gitti.« Salm. 10, 14. »Ja su muðoi oudast čallujuvvui mittemgirje sin diti guðek ballek Hærrast ja jurdašek su nama ala.« Mal. 3, 16.

»Jos don lifci vela vajaldattujuvvum buokain, dedon daddeke ik galga vajaldattujuvvut must, cækka Hærra.« Es. 44, 21. Ja dat dævdda min vaimo jedditusain ja bagjelunanne iloin buok min atestusa siste, nuft atte buok min atestusast i læk mikkege atestusaid. Es. 63, 9. Jos vela su gæinokge orrok imashaža min guovddo, de læ daddeke »buok Hærra balggak dusſefal arkalmastemuotta ja oskal dasvuotta.« Salm. 25, 10.

(Čallum ovta buoccest Romsdalast).

Likka bajas!

Likka bajas don gutte oaðak ja čuožžel bajas jabmi lutte, ja Kristus galgga čuovggat du ouddi. Efes. 5, 14.

Nuft čuogja Hærra ravvag bagjel dam mailme, ja Ibmel lekus gitos, go mi oaidnep mišsonædnamin odna dam bæive. Ja maid oaidnep mi? Juo, mi oaidnep joavkoi mielde bakenid boattemen ja sogjalæme ječaidæsek dam buokvægalas Ibmel ouddi. Dak vuostai-valddekk dam Hærra Jesus nuftgo sin ječasek bæsten ja oabmen. Maidnujuvvum lekus Ibmel ja guð-

nijattujuvvum su basse namma! Dak goccajek bajas suddo nakkarrest, sin čalmek čuvgodek, nuft atte si ožžuk oaidnet maggar davver si oamastek Jesus Kristus siste. Ja ædnagak šaddek gastašuvvut Bassevuoinain ja dolain.

Hærra spægjalasta su moarsses dai aigi siste. Gudnijattujuvvum lekus son allagasast!

Mutto go mi gæččap gukkebuidi min ječamek ædnami odna dam bæive, vuoi maggar oainatusa mi dæivvap: Jugišvotta, garrodæbme ja rieimok juokke guovlost sikke alebui ja vuolebni gaskast. Koartaspællam, bærgalaga danssomak ja buok æra varnotesvuotta mi juo jurdašuvvut matta. Teatarak, kinematografak ja danssomlanjak devddujuvvum bakka. Dat læ hirmoslaš jurdašet atte Norga galgga vœketet ja bajasdøallat teatarid. Igo lifci buoreb atte Norga stata væketifci dai gefhid ja nælggovaš olbmuid min ædnamest go atte vœketet olbmuid agalaš hævvanæbmai? Vuoi maggar fastevuotta! Mi jærrap man gukka dat bista? Man gukka, man gukka?

Enemusat likkastatta mu dat, go smava manak saddijuvvujek danssomiskuvlaidi. Vuoi don ačce ja ædne, lækgo don lokkam maid Jesus cækka su divras sanestes: „Diktet smava manaid boattet mu lusa ja allet hette sin“ j. n. v. Mutto di hettibetet din manaidædek boattemest Jesus lusa. Mon savam atte dak linjak galgasæge ollit ædnagidi gitti. Dast i læk doarvve atte don jes manak hævvanaeme vuostai ja laddek helveti, mutto don væketak du manaidad maidai vagjolet sæmma gæino mielde. Vuoi maggar oudestvastadus!

Velgo matta suorgatebbo jurdašuvvut go dat? Dal læ aiggo morranet. Ibmel gaibbed jorggalat olbmui vaimoid ječas guvllui, vai son oažžo gastašet sin Bassevuoinain ja dolain.

Vuoi oabak ja vieljak ja buok mieldevagjolægjek dam almalaš balgga mielde, allop masse mot-talašvuoda. Rokkadallopp Ibmelest famo scattat buok vaddoi vuostai, ja go mi oaidnep buok dam varnotesvuoda, de æmbo galggap mi

doallat ječamek lagabudi Ibmel. Ja rokkadallop sikke ædnam ja albmuga oudast; dastgo mon doai-vom atte šadda garžeb ja garžeb. Mi darbašep giddadoallat nannoset Ibmelest. Jesus boatta farga viež-žat su moarsses sidi.

Ja nuft dal lekusek buok miš-sonærak ja sardnedægjek dærvatuuvum sin højos vieljast Jesus Kristus siste,

Emil Bakke,
mišsonæra.

(Samasjørggali K. Hansen, Porsangost).

Min vaivan, gillajægje ædnam.

Galggago dal šaddat aige jorgaldak? I goassege læk ædnam jorbbadas jorgetam lanjas siste daggar lakai laktaduvvum gadnjalin ja æmbo laktaduvvum varain. Juovlla hovddimsakka i goassege læk gavdnam daggar olmušsoga mi dam lakai læk duolbmam buok julgi vuollai. Varraruoksaen čuž-žuk væltek dalvveija alme vuostai — æppadusa hættebiškom bagjana duolbbadasain. Ja mi satta ærottet buok dam soade hirmosvuoda dobbe gost dat ratta ja šlabma ja rišša dolain dego okta helvet rakkanusain, gost hægga loktujuvvu ja čierro joavkok fertijek bataret buok dast erit mi sist læk ædnam alde rakisen.

Man hirbmælaš buollel daina gillajægje ædnamin læk. Vuoi, gillajægje ædnamjorbbadas! Gost læk du gagjujubme? Galgakgo don sæivrot ladnjad siste guorosen ja lappujubmen, vaiko rafhe čuogja juovllaja siste? I oktage mate vastedet, mutto buokak mattet doaivrot ja vuorddet aige jorgal-daga.

Okta dolast buoššoduvvum sokka bigja aleb mitto, go min ædnam jorbbadas læk dibmijuvvum šlædgo stalest.

(Samasjørggali H. Lavde, Dænosc).

Mailme-soatte.

Tuiskalažak

læk alggam vuottegoattet garra-set bagjel ruošalažaid nuorttafron-tast, gost sottujuvvu baččaget

Ostersjøen rajest gidda Čappisap-pai.

Tuiskalažak ajijek vašalaža ma-ñas ja valddekk ollo fangaid ja soattegalvoid. Farga daiddek fast ruoktotvalddam Galizien ja Boko-vina.

Dak ruošalaš soaldatak galg-gek læk gažžarak jægadet kom-mando, ja nuft manna vuolas daina soattevægain.

Dat offensiva, maid general Brussilow læk algatam 1as juli, læk nuft mannam „bassami.“

Oarjefrontast

æi læk æra oddasak go dak daba-laš smavessoadaldagak oudast ja ma-ñas. Gaskotagai mannek dak alliertak oudast ja gaskotagai fast tuiskalažak.

Radditusmolssom Tuisklandast.

Radditusmoivve lœmas gieskad Tuisklandast. Rikskansler Beth-mann-Hollweg læk occam æro ja su sagjai læk olgsunamatuvvum Prøis-sen provianterim-ministar, dr. Mi-chaelis.

Radditusmoive vuolde læk dat tuiskalaš rikabæive (stuoradigge) stuoremus lokko boattam særvvai čuovvovaš rafhefallajubmai:

„I mikkege giddadoallamid dai valddjuuvvum œdnamin, mutto i daddeke nubbe bælest luottet vašalažzi bittage centralfamoid ædnamosin. I mikkege vahagbal-kašemid. I mikkege gavpesodid maŋnel soade.“.

Dat odda tuiska rikskansler læk doallam saga mi bist manga dimo, ja man vuolde son erino-mačet namati: Tuisklanda læk baggijuvvum soattai. Bælošti dam tuiskalaš mæravuolašsoade, maid Englanda nælggodampolitikka læk ouddanbovtidam. Tuisklanda i dato soattat ovtaga bæive gukkeb, go dat fal oažžo gudnedievva rafhe.

Dak alliertak æi oro miedetæme goit dalge tuiskalažai rafhefallami. Mailbme duosta daddeke vuorddet dal čuovggadebbo doaivoi rafhe go ouddal.

Okta stuora engelas soattekipa

„Vanguard“, læk eksploderim aib-moi, man likkotesvuoda bokte 900 olbmu dušše.

Fastain odda soatte-erklærim.

Dam have læk Siam, Asiast, mi læ erklærim Tuisklandi soade. 9 tuiskalaš dampa læk valdlujuvvum siamalaš hammanin.

Aibmosoatte.

Oarjefrontast læk aibmosoatte baččaget ouddanmännam dam ma-ñeb aige, ja ollo aiboskipak læk vuolasbaččujuvvum goabbašak osi bælest.

Mæravuolašsoatte.

Tuiskalažak læk juni manost saddim abe bodnai 1,061,000 ton.

Dam rajest go mæravuolašsoatte algi læk tuiskalažak vuogjodattam 4,670,000 ton.

*

Dam mañemus aige lœmas 10 darolaš dampa lokkoi vakkosažat, mak læk vuogjodnvum.

Dam vides mailmest.

Stuora dollabuollem

Troandemest.

Stuora dollabuollem læk gasko juli mano lœmas Troandemest Manga galvvovieso, mai sisa legje čokkijuvvum mangai duhati mielde gordnesækak ja œdnamgilva farppalak, bulle vuolas gudnan. Vahag galgga læk arvo mielde 8—10 kruvna ouddi.

Dat balatuuvvu sagga atte dolla læk cakketuvvum.

Vuovddebuollem.

200 mitto vuovdde læk æska bali buollam Elverum gavpugest.

„Kristianiafjord“ mannam

coakkas ala.

Dam daro Amerikalinja dampaa „Kristianiafjord“ læk mannam coakkas ala mierka siste New Foundland gadde lakkasin, go dat læk boattemen New Yorkast Norgi. Buok passašerak læk gaddaibigum ja galggek boattet æra dampa mielde.

Dat læk buorre doaiva atte dampaa satta farga gagjujuvvut.

Girddam 1000 kilometar.

Muttom rumænialaš aibmogirdde læk gieskad girddam 1000 kilometar oktan havest Salonikist Bessarabieni.

Ruotarikast

galgga läet nuft fuones avješaddo dain jage atte njäljadas oasse obba rika ſivitin ferttijek njuvvujuvvut.

Mavſolas færranuſſam.

Dat muittaluvvu atte daina 1000 boocuin, mak legje ſisafievreduvvum Jyllandi, Danmarkoi, læ duſſe 150 vela hoegast. Dak ærak læ jabmam vaddesvuodai bokte boocu-biebmo daf-host. Dat færranuſſam læ maksam 70,000 kruvna.

400,000 kruvna oudast

læ Fredrikshald gavpug-giebdda oastam boalddamuſmuoraid dam ragjai, ja dai ruðai oudast læ 10,000 sala muorak skappujuvvun.

Vimag fria-addujuvvum.

Dat ruotalaſ amerikadampa Stock-holm, mi moadde mano læ ruoktot-dollujuvvum Halifaxest, Amerikast, læ vimag fria-addujuvvum Englandast.

Stuoradigge

læ gieskad bevilgim 84 miljon kruvna divrasaige væketæbmai.

Nøitralitetavarjalal diti læ bevilgi-juvvum 18 miljon kruvna.

Præſident Wilson

aiggo ruoktotdoallat dai oðða darolaſ dampararakaduvvumid Amerikast, gost læ dal 270,000 ton rakaduvvumen Norga stata rekeg ala 200 miljon kruvna ouddi.

Englanda gonagasviesso

læ molssom dalonama. Dat læ vald-dam nama Windsor dam sagjai go dat ouddal læ Sachsen-Coburg-Gotha, mi læ tuiskalaſ namma.

Suomaednam

læ luovosgaikkom ječas Ruosaednam radđijumest. Dam suobmelaſ stuora-diggest læ stuoreb oasse erklærin jeſ-friavuoða obba Suomaednami. Dat ruoſalaſ rađđitus i læk vela njivka-dain maidege vuostalastein diti dam aſe harrai.

Hæjos ja garra dilalaſvuodak radđijek dal Suemaednamest. Socialistai fabmo orro æmbo moivvemen buok. Avisak læ orostam olgusboattemest 1as juli rajest. Bodstavabarddek streikiek mietta rika, ja avis- ja prentim-rakkanusaid æigadak læ nubbe hælest vastedam olgusdappamin (lockout).

Borramuſ- ja æra galvoid ſisafiev-redæbme Ruosaednamest dokko læ uccanam aibas, ja gavpaſæbme oarje-ædnamin læ boatkanam soade bokte. Sæmma aigest lassana vaſſe ſtuoresen Ruosaednam vuostai, nuftgo maidai gaskanæsek naggatallam suobmelažai ječasek gaskast dakka dilalaſvuodaid æmbo gierddamøttosen.

Dat eritbigjum ruoſakæisar
galgga läet hæjot buoccamen vuoiqpaſi-davdast. Faktijægjek ferttijek dad-deke čaðag adnet čalmest atte ſon i batar.

Lagesvuonast
muittaluvvu nuotastuvvum veħaſ sal-ledak, ja læ doaivvomest atte čavča-bællai algga dobbe gannatatte salled-bivddo.

**Buollevidne
ja jugotesvuoda-aſſe.**

Manditi mon datom alkoholerit? Juo, dainago dat duſſad mendo stuora aigalaſ ja vuoinalaſ obmudagaid, ja dainago mon oažom æmbo ja æmbo duodaſtusa dam ala, atte i mikkege æra gœinoid læk man-nat, jos dat hirmos fabmo galgaſ bag-gijuvvut maŋas.

(Gieldapappa O. Nørgaard).

Atte okta daina stuoremus olgoldas hettitusain albmugs likko diti ſadda jalggijuvvut erit gæino oudast ðam bæive go laka buollevidnegilddos diti læ nannijuvvum, dam ala læm mon ſaddam æmbo viſſes dai maŋemus jagid.

(Blaſpa G. Koch).

Go general Harrison oudandivoi ječas vallijuvvut præſiden-tan Dai ovtaſtattujuvvum stataidi, læ ſon muttom bæive gaskabeividit ovta stuora hotellast. Maŋjelaſ borram čuožasti okta gussin bajas ja lokti ſu ſkaalas dai ſaniguini: „Hr. general, aiggotetgo Di čajetet munji dam gudne atte jukkat muina?“ General eritbietali dam dattom; mutto dasta-maŋjelaſ datoti nubbe æra jukkat ſu ovta glasa vine ječaines. Dat læi ilaollo generali. Son čuožasti bajas ja vastedi:

„Mu hærrak, mon læm guovte gærde biettalalma maistet buollevine.

Jos vela vidneglasa bigjuſi mu bak-sami ala, de i galga goit goaikanasge boattet mu njalbmai. Mon læm mæredam mu nuorravuoða beivin atte mon im goassee aigo navdaſet garra jukkamuſaid, ja mon im læk goassee bagjelduholbmam dam loppadusa. Mon valddim mu maŋemus eksanien uni-versitetast oktanaga 16 nuora olbmain, ja si læk buokak jabmam jugiſvuoda bokte. Mon satam gitet ječcam jugo-tesvuodålloppadusa ðam dærvasuoda ja likko oudast, maid mou dal navdaſam. Aiggobetetgo di ain avčotet inu jukkat?“

General Harrison jami ðam 4ad april 1841 nuftgo præſidenta Daina ovtaſtattujuvvum statain, allaget ar-vostadnujuvvum buokain.

Darolaſ Samemiſſona

læ olgusaddam su jakkemuittalusas jakkai 1916.

Mi diktep min ðam jakkemuittalusas mielde fastainaddet moadde eri-noamaſ čuogga min blaðest:

Darolaſ Samemiſſona læ maidai jageſt 1916 vuovddam ja addasaddam samegiel bibalid ja oddateſtamentaid samidi; erinoamačet læ konfirmantak ožžom oddateſtamentaid papai bokte.

Dam rajest go samegiel bibal olgu-bodi 1895, læ vuvddujuvvum 980 bitta daina ja 814 oddateſtamenta. 376 bibal ja 539 oddateſtamenta nuftgo maidai Luther poastal ja zoames ſin-veb samegiel girje læ addasaddum.

Dat læ mainotatte namatet atte-sikke dikſosida Goakgieddest ja ma-naisida Rotsundelvast doaimatuvvu stuora avkken ja buristsiydnadussan. Boarrasidast ožžuk boares, buoce ſamek buorre rumaslaſ ja ſilolaſ divſo. Manaisidi læ vaivaſ ja oarbes manak valddum Sanieednam ja Tromſa am-tain, ja mangas læ juo olgusmannam-sidaſt, mitededin dai buorre beivid, maid si dobbe golategje rakilaſ divſo vuolde.

Okta lieggoslaſ daronieidda, særve-goddeoabba Gudrun Høgseth, læ jot-tan Davvesida gieldast buccidikſou-dainatusast.

Dima oddajage rajest algi Darolaſ Samemiſſon olgusaddet ječas blaðe, „Norsk Finnemissionsblad“, mi olgus-boatta Troandemest 2 gærde manost.

Sardnedegjib ſatta eri-noamaſ na-matuvvut jottesekretær Bertrand Nilsen, gutte dabalažat oappaladda dai ſame-sardno guovloid nuftgo æra sajid Saine-ednamest ja gilvva Ibmel sane.